



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

Ministero dello Sviluppo Economico E. prot DSA - 2009 - 0017547 del 09/07/2009

DIPARTIMENTO PER L'ENERGIA
DIREZIONE GENERALE PER L'ENERGIA NUCLEARE, LE ENERGIE RINNOVABILI E L'EFFICIENZA ENERGETICA
ex Ufficio XII - Produzione di energia elettrica

Ministero Sviluppo Economico
ex Dipartimento Competitività
USCITA - 01/07/2009 - 0076715

Struttura : DG Energia e Risorse Minerarie

AL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ
CULTURALI,
Dipartimento per i Beni Culturali e Paesaggistici
Direzione generale per i Beni Architettonici
ed il Paesaggio
Via di San Michele, 22
00153 Roma
fax n. 06/58434416

AL MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE E
DELLE POLITICHE SOCIALI
Direzione generale della Prevenzione Sanitaria
Ufficio IV
Via Giorgio Ribotta, 5
00144 Roma
fax n. 06/59943554

AL MINISTERO DELL'INTERNO
Dipartimento dei VV FF, Soccorso Pubblico e
Difesa Civile - Direzione Centrale per la
Prevenzione e Sicurezza Tecnica
Area Rischi Industriali
Largo S. Barbara, 2
00178 Capannelle ROMA
fax n. 06/7187766

ALLA REGIONE EMILIA - ROMAGNA
Direzione Generale Ambiente, Difesa del Suolo
della Costa
- Servizio Difesa del Suolo, della Costa e
Bonifica
- Servizio Parchi e Risorse Forestali
Via dei Mille, 21
40121 Bologna
fax n. 051/5276941
fax n. 051/5276957

ALLA REGIONE LOMBARDIA
Direzione generale



Via Molise, 2 - 00187 Roma
tel. +39 06 47052311 - fax +39 06 47887783
Responsabile del procedimento: Sig.ra Daniela Farina
e-mail daniela.farina@sviluppoeconomico.gov.it
www.sviluppoeconomico.gov.it



2

Reti e Servizi di pubblica utilità e Sviluppo
sostenibile
Via Pola, 14
20125 Milano
fax n. 02/67654874

ALL'AUTORITA' DI BACINO DEL FIUME PO
Via Garibaldi, 75
43100 Parma
fax n. 0521/273848

ALL'AIPO - AGENZIA INTERREGIONALE PER IL
FIUME PO
Via Garibaldi, 75
43100 Parma
fax n. 0521/797296

ALL'ARNI - AZIENDA REGIONALE PER LA
NAVIGAZIONE INTERNA
Via Argine Cisa, 11
42022 Boretto RE
fax n. 0522/964430

AL COMANDO PROVINCIALE VIGILI DEL FUOCO DI
PIACENZA
Viale Dante Alighieri, 109/111
29100 Piacenza
fax n. 0523/322222

ALLA PROVINCIA DI PIACENZA
Via Garibaldi, 50
29100 Piacenza
fax n. 0523/326376

AL COMUNE DI CASTEL SAN GIOVANNI
Ufficio Sig. Sindaco
Piazza XX Settembre, 2
29015 Castel San Giovanni PC
fax n. 0523/843699



3

29015 Castel San Giovanni PC
fax n. 0523/843699

ALLA TERNA S.P.A.
Rete Elettrica Nazionale
Via Arno, 54
00198 Roma
fax n. 06/83138111

per conoscenza:

ALL'ENEL PRODUZIONE S.P.A.
DIVISIONE GENERAZIONE ED ENERGY
MANAGEMENT
Area Tecnica Sviluppo e Assistenza Impianti
Viale Regina Margherita, 125
00198 Roma
fax n. 06/83054406

AL MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA
DEL TERRITORIO E DEL MARE
Direzione Generale per la Salvaguardia
Ambientale
- Divisione III - VIA
- Divisione VI - AIA
Via Cristoforo Colombo, 44
00147 Roma
fax n. 06/57223040
fax n. 06/57225068

Trasmessa via fax

Oggetto: **Enel Produzione S.p.A. - Centrale a ciclo combinato "Edoardo Amaldi" di La Casella in Castel San Giovanni (PC) - Interventi di miglioramento dell'opera per la presa di acqua dal fiume Po.**



Si fa riferimento all'istanza documentata presentata da Enel Produzione S.p.A. in data 25 giugno 2008 concernente l'esecuzione di interventi di miglioramento dell'opera per la presa di acqua dal fiume Po, necessaria al raffreddamento dei condensatori della centrale di cui all'oggetto. In particolare, si propone l'installazione di pompe *booster* atte a sollevare l'acqua del fiume Po sino alla vasca delle pompe di circolazione esistenti.

Ciò premesso, con nota n. 3522 del 15 luglio 2008 lo scrivente ufficio, a seguito della succitata istanza, ha comunicato di poter dare avvio all'istruttoria ai sensi della legge 9 aprile 2002, n. 55, solo agli esiti della procedura di verifica di assoggettabilità alla valutazione di impatto ambientale, condotta, ai sensi dell'articolo 20 del D.lgs. 3 aprile 2006, n. 152 e s.m.i., dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare.

Al riguardo, il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare ha disposto, con nota prot. DSA-2009-0014876 del 12 giugno 2009, che ad ogni buon fine si allega in copia, l'esclusione dall'assoggettamento alla procedura di VIA del progetto sopra richiamato, subordinato al rispetto di specifiche prescrizioni.

Parte integrante del succitato provvedimento del Ministero dell'Ambiente è il parere n. 244 del 12 marzo 2009 della Commissione Tecnica di Verifica dell'Impatto Ambientale VIA e VAS.

Tale provvedimento di esclusione dalla VIA qualifica gli interventi proposti come modifiche non sostanziali ovvero tali da non produrre impatti ambientali significativi, coerentemente con il disposto recato dal comma 5, art. 20 "*Verifica di assoggettabilità*", del decreto legislativo n. 4/2008, che recita: "*Se il progetto non ha impatti ambientali significativi o non costituisce modifica sostanziale, l'autorità competente dispone l'esclusione dalla procedura di valutazione ambientale e, se del caso, impartisce le necessarie prescrizioni*".

Pertanto, non essendo stata attivata la procedura per la valutazione di impatto ambientale, considerata dalla legge n. 55/2002 come parte integrante dell'autorizzazione unica, e ricadendo l'intervento nell'attuale area di pertinenza della centrale, non risulta necessaria da parte della scrivente Amministrazione la riedizione del procedimento autorizzatorio ai sensi della legge n. 55/2002 per il rilascio di una nuova autorizzazione.

Inoltre, da una prima lettura del decreto di AIA n. DEC-DSA-2009-0000579 rilasciato dal Ministero dell'Ambiente e della tutela del territorio e del mare - Direzione per la Salvaguardia Ambientale il 15 giugno 2009, non appare ricompresa l'opera di presa in questione. Si chiede, pertanto, alla competente divisione AIA del Ministero dell'Ambiente, che legge per conoscenza, di fornire informazioni in merito.



Infine, qualora le Amministrazioni in indirizzo volessero trasmettere ulteriori osservazioni, si chiede di farle pervenire **entro e non oltre 15 giorni dal ricevimento della presente nota** al fine di poter addivenire alla definizione del procedimento in questione, mediante nulla-osta alla realizzazione degli interventi proposti, nel rispetto delle prescrizioni menzionate.

IL DIRIGENTE
(*Gianluca Scarponi*)



*Ministero dell'Ambiente
e della Tutela del Territorio e del Mare*
Direzione Generale per la Salvaguardia Ambientale

Ministero Sviluppo Economico
ex Dipartimento Competitività
ENTRATA - 18/06/2009 - 0072093
Struttura : DG Energia e Risorse Minerarie



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

U.prot DSA - 2009 - 0014876 del 12/06/2009

elenco indirizzi in allegato

Pratica N.: DSA-VIA-IE-00 [2009.0080].....

Ref. Mittente:

OGGETTO: Procedimento di verifica di assoggettabilità alla VIA ai sensi dell'art. 20 del D.lgs n. 152/2006 come modificato dal D.lgs n. 4/2008.

Interventi sulle opere di presa d'acqua, per migliorare l'operatività in casi di bassi livelli del fiume Po, relativi alla centrale termoelettrica a ciclo combinato "Edoardo Amaldi" di La Casella di Castel San Giovanni (PC) - proponente Enel S.p.A. Comunicazione degli esiti della verifica.

Con istanza in data 25.06.2008 (acquisita con prot. DSA-2008-0018291 del 02.07.2008) la Società Enel Produzione S.p.A. ha presentato, ai sensi dell'art. 20 del D.lgs n. 152/2006 come modificato dal D.lgs n. 4/2008, un'istanza di verifica di assoggettabilità relativamente ad un progetto di modifica delle opere di presa d'acqua della centrale termoelettrica a ciclo combinato di La Casella di Castel San Giovanni (PC), finalizzati a migliorare l'efficienza del sistema di raffreddamento della centrale nei casi di bassi livelli del fiume Po.

La detta istanza risultava comprendere anche la documentazione attinente la valutazione di incidenza relativa al SIC/ZPS IT4010018 "Fiume Po da Rio Boracco a Bosco Ospizio" entro il quale ricadono gli interventi proposti.

PRESO ATTO che:

- la Società Enel Produzione S.p.A. ha provveduto, ai sensi del comma 2 dell'art. 20 del D.lgs n. 152/2006 come modificato dal D.lgs n. 4/2008 a dare comunicazione al pubblico, al fine dell'espressione di eventuali osservazioni, del deposito della documentazione presso gli Uffici della Regione Emilia Romagna, della Provincia di Piacenza e del Comune di Castel San Giovanni, tramite avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 77 del 01.07.2008;
- non sono pervenute ai sensi del comma 3 dell'art. 20 del D.lgs n. 152/2006 come modificato dal D.lgs n. 4/2008, osservazioni da parte del pubblico interessato;

ACQUISITO, in relazione al progetto presentato dalla Società ENEL Produzione S.p.A., il parere n. 244 espresso dalla Commissione Tecnica di Verifica dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS nella seduta plenaria del 12.03.2009, che allegato al presente ne costituisce parte integrante;

Ufficio Mittente: MATT-DSA-VIA-IE-00
Funzionario responsabile: arch. Carmela Bilanzone tel. 06 57225935
DSA-VIA-IE-01_2009-0152.R01.DOC

PRESO ATTO sulla base del sopra citato parere n. 244 del 12.03.2009 che:

- *"complessivamente il progetto propone modifiche non sostanziali per quanto riguarda l'impianto attualmente in esercizio e comunque sostanzialmente non peggiorative degli impatti ambientali"*;
- per quanto riguarda l'incidenza sul SIC/ZPS IT4010018 "Fiume Po da Rio Boracco a Bosco Ospizio *"non sono previste azioni che possono causare la perdita permanente di habitat di interesse comunitario; non sono previste frammentazioni di habitat; sono previste alcune perturbazioni sulla fauna ittica durante la realizzazione dell'opera, considerate a carattere provvisorio"*;

SI DISPONE

- ai sensi del comma 5 dell'art. 20 del D.lgs n. 152/2006 come modificato dal D.lgs n. 4/2008 - che il progetto presentato dalla Società ENEL Produzione S.p.A., consistente nella modifica delle opere di presa d'acqua, per migliorare l'operatività in casi di bassi livelli del fiume Po, della centrale termoelettrica a ciclo combinato di La Casella di Castel San Giovanni (PC), sia escluso dall'applicazione della procedura di valutazione di impatto ambientale, a condizione del rispetto delle prescrizioni, di cui al parere della Commissione Tecnica di Verifica dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS n. 244 del 12.03.2009, di seguito riportate:

1. Fase di cantiere e smaltimento del materiale dragato

Al fine di individuare un corretto smaltimento del materiale dragato, il proponente prevede una adeguata caratterizzazione mediante prelievo di campioni ed analisi di laboratorio. L'attività di caratterizzazione, incluse le modalità per il campionamento e l'analisi e la strumentazione da utilizzare dovranno essere valutate, di concerto con ARPA Emilia Romagna, almeno un mese prima dell'inizio dei lavori.

2. Impatti sulla fauna

Si dovrà evitare che i lavori di infissione delle palancole siano realizzati in periodi di riproduzione della fauna. Sarebbe inoltre opportuno, durante il periodo dei lavori, prestare particolare attenzione all'organizzazione del cantiere, al fine di evitare la dispersione nel fiume di eventuali materiali di risulta e all'utilizzo di segnali di alta frequenza prodotti elettricamente, ove disponibili in commercio. L'ottemperanza a tale prescrizione deve essere verificata dall'ARPA Emilia Romagna.

3. Ambiente acustico

Al fine di verificare che l'impatto acustico rimanga nei limiti consentiti dalle normative vigenti, almeno tre mesi prima dell'inizio delle attività di cantiere, il proponente dovrà predisporre, di concerto con ARPA Emilia Romagna, un piano di monitoraggio sia per la fase di cantiere sia per la fase di esercizio al fine di individuare, se del caso, i necessari interventi di mitigazione.

L'ARPA Emilia Romagna provvederà alla verifica di ottemperanza delle prescrizioni sopra indicate comunicandone gli esiti al Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare.

Terminare l'incarico?

Il presente provvedimento, comprensivo del parere dalla Commissione Tecnica di Verifica dell'Impatto Ambientale - VIA e VAS n. 202 del 18/12/2008, che ne fa parte integrante, è pubblicato sul sito web del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare.

Il presente provvedimento è comunicato alla Società Enel S.p.A., al Ministero per i beni e le attività culturali, alla Regione Emilia Romagna, alla Provincia di Piacenza, al Comune di Castel San Giovanni, all'ARPA Emilia Romagna, all'Autorità di Bacino del Fiume Po, all'ARNI - Azienda Regionale per la Navigazione Interna, all'AIPO - Agenzia Interregionale per il Fiume Po nonché al Ministero dello sviluppo economico.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso al TAR entro 60 giorni e al Capo dello Stato entro 120 giorni dalla pubblicazione dell'Avviso in Gazzetta Ufficiale.

IL DIRETTORE GENERALE
Ing. Bruno Agricola



Il Direttore della Divisione III
Dott. Mariano G...
Tel 06 57225904



All. cs

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 ROMA - Tel 0657223001 / fax 0657223042 - e-mail: dsa@minambiente.it

Elenco indirizzi

ENEL S.p.A.
Divisione Generazione ed Energy Management
Area Tecnica Sviluppo e Realizzazione Impianti
Ingegneria
Viale Regina Margherita, 125
00198 ROMA

Ministero Dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'Energia
Direzione Generale per l'Energia Nucleare,
le Energie Rinnovabili e l'Efficienza Energetica
Via Molise, 2
00187 ROMA

Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Direzione Generale per la Qualità e la
Tutela del Paesaggio l'Architettura
e l'Arte Contemporanee
Via di San Michele 22
00153 ROMA

ARPA Emilia Romagna
Via Po, 5
40139 BOLOGNA

Provincia Di Piacenza Area Ambiente
Via Garibaldi, 50
29100 PIACENZA

Comune Di Castel San Giovanni
Piazza XX Settembre, 2
29015 CASTEL SAN GIOVANNI (PC)

Regione Emilia Romagna
Direzione Generale Ambiente
Servizio Valutazione Impatto e Promozione
Sostenibilità Ambientale
Via dei Mille, 21
40121 Bologna

e p.c. Autorità di Bacino Fiume Po
Via Garibaldi, 75
43100 PARMA

ARNI Azienda Regionale per La Navigazione Interna
Via Argine Cisa, 11
42022 BORETTO (RE)

**AIPO Agenzia Interregionale per il Fiume Po
Via Garibaldi, 75
43100 PARMA**

**Presidente della Commissione Tecnica di Verifica
dell'Impatto Ambientale VIA/VAS
Via C. Colombo, 112
00147 ROMA**